

2010年3月1日



金融服務指南

中文版譯文僅供參考，原意以英文為準

Bacera Co Pty Ltd 2010

ACN 130 877 137 | ASFL 328794

BA-3082-030110

目 錄

1. Bacera Co Pty Ltd.....	3
2. 金融服務指南（FSG）的目的是什麼？	4
3. 百滙(Bacera)是誰？	4
4. 百滙(Bacera)產品交易	4
4.1. 百滙(Bacera)產品	4
4.2. 諮詢您的財務顧問	5
4.3. 客戶協議	5
4.4. 規管	5
5. 金融服務	5
5.1. 百滙（Bacera）提供什麼類型的金融服務？	5
5.2. 誰將對提供的金融服務負責？	6
5.3. 百滙（Bacera）擔任什麼角色？	6
5.4. 客戶是如何向百滙（Bacera）提供交易指示的？	6
6. 隱私政策	7
6.1. 如何確保個人信息的安全？	7
6.2. 百滙（Bacera）與其它方是否有任何關聯和關係？	7
6.3. 專業責任保險範圍	7
7. 報酬	7
7.1. 需向百滙（Bacera）服務支付的酬金、成本和費用是什麼？	7
7.1.1. 差價合約（CFDs）的佣金.....	8
7.1.2. 外滙、貴金屬和差價合約（CFDs）產品的隔夜利息.....	8
7.1.3. 管理費用	8
7.2. 百滙(Bacera)是如何從其服務中獲得報酬的？	9
7.3. 我們的雇員是如何獲得酬勞的？	10
7.4. 是否向將我推薦給百滙(Bacera)的任何人支付費用嗎？	10
8. 風險	11
9. 投訴	11
9.1. 向百滙(Bacera)提出投訴	11
9.2. 向金融獨立投訴服務局（“FOS”）提出投訴	11
9.3. 仲裁和更進一步的法律訴訟	12

本指南包含以下重要信息：

- 百滙(Bacera)是誰—
- 百滙(Bacera)為客戶做什麼—
- 百滙(Bacera)是如何從其服務中獲得報酬的—
- 百滙(Bacera)與其它金融產品發行機構是什麼關係—
- 與百滙(Bacera)交易存在什麼風險—
- 公司內部和外部爭議解決程序是如何操作的—
- 您如何與百滙(Bacera)聯繫。

1. Bacera Co Pty Ltd

企業注册地址/郵寄辦公地址

Bacera Co Pty Ltd

1 Loch Maree Ave

Thornleigh, NSW 2120, Australia (澳大利亞新南威爾士)

澳大利亞公司注冊號 (ACN): **130 877 137**

澳大利亞金融服務執照號 (AFS License No.): **328794**

電話號碼: +61-2-8282-5738

傳真號碼: +61-2-8088-7423

免費電話: +61 1 800 646 871

電郵: info@bacera.com.au

網站: www.bacera.com.au

Bacera Co Pty Ltd 只向客戶提供與交易指南和網站有關的一般金融產品建議。我們不向客戶提供個人金融產品建議。個人金融產品建議是指考慮了理財目標、財務狀況和需求中其中一項或多項的建議。而一般個人金融產品建議是指不考慮個人目標或個人理財目標的建議。

但即使如此，您將會收到由百滙 (Bacera) 以書面或電子形式編制的產品披露聲明書 (PDS)，該聲明包含我們所提供的特定產品的信息，包括任何相關條款、重大風險以及其它可能發生的費用細節。根據公司法 2001，客戶在獲得金融產品前必須收到金融服務持證機構發布的產品披露聲明書 (PDS)。本文件將協助您就我們提供的產品作出適當的決定。

2. 金融服務指南（FSG）的目的是什麼？

金融服務指南（FSG）的目的是為了確保您收到有關 Bacera Co Pty Ltd 所提供的金融服務類別的信息（“Bacera — 百滙”、“we、us、our — 我們”）。

本金融服務指南（FSG）規定的內容是為了確保您收到需要的信息，從而就是否使用百滙（Bacera）所提供的金融服務產品作出適當的決定。

本金融服務指南（FSG）包含以下重要信息：

- 百滙（Bacera）所提供的金融服務
- 百滙（Bacera）如何獲得服務費用
- 提供金融服務時，我們的執行能力
- 內部和外部爭議解決措施的解釋

3. 百滙(Bacera)是誰？

百滙(Bacera)提供在線交易平台，能夠讓客戶進行衍生工具的交易，即：通過網絡進行差價合約(CFD)的交易。百滙(Bacera)允許客戶直接登錄公司系統，從而能夠讓客戶根據標的參考市場和工具的價格買入和賣出頭寸。

4. 百滙(Bacera)產品交易

4.1. 百滙(Bacera)產品

百滙(Bacera)向客戶提供以下金融產品：

- 外滙差價合約（Foreign Exchange CFDs）
- 貴金屬差價合約（Precious Metals CFDs）
- 商品差價合約（Commodity CFDs）
- 指數期貨差價合約（Index Futures CFDs）

基本上來看，差價合約（CFD）是一份由客戶和百滙(Bacera)簽署的，能夠讓您在差價合約（CFD）的價格波動中盈利或損失的協議。差價合約（CFD）的價格是根據參考標的資產或指數的價格而定的。

4.2. 諮詢您的財務顧問

在進行百滙（Bacera）產品交易前，您應考慮您的理財目標、狀況、需求和風險承受能力，從而幫助您決定百滙（Bacera）產品是否是適合您的產品。

4.3. 客戶協議

客戶與百滙（Bacera）進行差價合約（CFD）交易前，他們必須已經收到（書面格式或公司網站上提供的電子版）、閱讀和了解了下述文件：

- 金融服務指南（FSG）
- 產品披露聲明書(PDS)
- 個人賬戶/聯合賬戶/公司賬戶申請表

在您開始進行百滙（Bacera）產品交易前，應閱讀本金融服務指南（FSG）以及上述文件。

4.4. 規管

在澳大利亞，百滙（Bacera）受澳大利亞證券與投資管理委員會管理，持有澳大利亞金融服務執照（執照號：328794），並且是澳大利亞金融獨立投訴服務局（“FOS”）的成員（成員號：13333）。

5. 金融服務

授權持有澳大利亞金融服務執照（執照號：328794）的百滙（Bacera）提供下述金融服務：

1. 提供衍生工具市場，即：差價合約（CFD）和外滙合同；
2. 衍生工具交易，即：差價合約（CFD）和外滙合同；
3. 提供與衍生工具，即：差價合約（CFD）和外滙合同，有關的一般金融產品建議。

5.1. 百滙（Bacera）提供什麼類型的金融服務？

百滙（Bacera）將向您提供產品信息和建議。由於本信息和建議未考慮特定客戶的個人金融信息，因而僅作為一般建議予以考慮。根據澳大利亞法律，一般信息可包括百滙（Bacera）所提供的產品及其產品發展前景的信息。

百滙（Bacera）不向客戶提供個人建議，例如：什麼時候開倉或平倉。個人建議是指考慮了客戶理財目標、狀況和需求的建議。需要個人建議的客戶，可向有資格的、獨立的金融顧問進行諮詢。

當客戶與百滙（Bacera）交談的時候，也就意味著他們正在與百滙（Bacera）的雇員打交道。因此，百滙（Bacera）應對其雇員向客戶提供的任何一般金融建議負責。

5.2. 誰將對提供的金融服務負責？

百滙（Bacera）將對其提供的金融服務負責，包括本金融服務指南（FSG）的發行。百滙（Bacera）目前持有澳大利亞證券與投資管理委員會發布的澳大利亞金融服務執照（執照號：328794）。

在澳大利亞，百滙（Bacera）受澳大利亞證券與投資管理委員會管理，並且是澳大利亞金融獨立投訴服務局（“FOS”）的成員（成員號：13333）。

5.3. 百滙（Bacera）擔任什麼角色？

百滙（Bacera）既是做市商，又是百滙（Bacera）產品的發行機構，同樣也是客戶執行交易的負責方。但百滙（Bacera）決不是經紀商和代理商。百滙（Bacera）將在收到客戶發出的指示時，執行交易，而我們也將成為客戶交易的“交易對手”——與客戶簽署合同的一方。

5.4. 客戶是如何向百滙（Bacera）提供交易指示的？

客戶可以通過致電我們的現場交易部門或通過我們的網上交易平台來尊享我們的交易服務。這是百滙（Bacera）接受客戶指示的唯一方法。

只有在客戶確認了他們的交易賬戶 ID、電話密碼和安全問題之後，百滙（Bacera）才能通過電話同意接受他們下達的命令和指示。

在通過電話接受指示之前，百滙（Bacera）將要求您確認和接受金融服務指南（FSG）和產品披露聲明書（PDS）規定的條款，這些條款詳細介紹了百滙（Bacera）和客戶間的關係，以及開倉或平倉時，各方的義務。

您可以打印每日和每月交易報表，存檔記錄。百滙（Bacera）通常不向客戶郵遞紙質報表；若客戶需要我們向您提供報表的副本，我們則會通過郵遞方式提供，費用由您支付。

百滙（Bacera）將保存客戶所有訂單以及過去 7 天所執行交易的準確記錄。一旦客戶有要求，百滙（Bacera）將可向您提供文件，證明您已執行的交易。本文件在線提供，所以您可隨時登陸賬戶，查看您的交易和賬戶余額。

6. 隱私政策

6.1. 如何確保個人信息的安全？

百滙（Bacera）認識到確保客戶相信我們處理個人隱私信息的方法是非常重要的。百滙（Bacera）擁有包括將實體形式和電子形式的個人信息安全存儲的程序。百滙（Bacera）收集的所有個人信息應依照百滙（Bacera）隱私政策予以處理。可參看百滙（Bacera）現用的產品披露聲明書（PDS）。

2006 年澳大利亞反洗錢和反恐怖主義融資法要求百滙（Bacera）收集信息，確認客戶身份，所獲得的信息通常被當作“認識客戶（KYC）”信息。客戶確認和驗證程序將根據隱私法 1988 執行。

我們可能會向其他人或組織，包括代理商或經紀人收集信息，也可能從公開的資訊和文件中收集信息。在法律規定的情況下，可向監管機構披露客戶信息。

6.2. 百滙（Bacera）與其它方是否有任何關聯和關係？

我們與任何可能會影響我們向您提供服務的組織機構或實體都不存在任何關聯和關係。

6.3. 專業責任保險範圍

在百滙（Bacera）代表直接僱用於 Bacera Co Pty Ltd 期間，將為其投專業責任保險。如果我們違反了公司法金融服務條例，百滙（Bacera）將按照依法購買的恰當的專業責任保險，履行與客戶賠償有關的義務。

7. 報酬

7.1. 需向百滙（Bacera）服務支付的酬金、成本和費用是什麼？

客戶無須就百滙（Bacera）向其提供的、與產品有關的一般信息和建議付費。

本金融服務指南（FSG）僅包含與百滙（Bacera）交易有關的常規酬金、成本和費用的一般概述。更多信息和具體金額，請參看產品披露聲明書（PDS）。所有的酬金、成本和費用以隨時發生的變動為準。您所支付的與百滙（Bacera）產品有關的費用和酬金將反映在您的報表中。

除此之外，作為做市商，百滙（Bacera）可向差價合約（CFD）產品有關的買賣差價收費。在與百滙（Bacera）進行衍生品交易時，差價合約（CFD）產品有關的買賣差價也將影響您的利潤或損失。

7.1.1. 差價合約（CFDs）的佣金

百滙（Bacera）會向所有下單指令的執行收取佣金。澳大利亞客戶和外國客戶支付同等佣金。向百滙（Bacera）所支付的有關差價合約（CFDs）交易執行的佣金費用不以澳大利亞商品服務稅（GST）為準。

7.1.2. 外滙、貴金屬和商品差價合約（CFDs）的隔夜利息

如果您持有隔夜（從指定的交易日結束之後開始算起）外滙和貴金屬差價合約（CFDs）可能會產生隔夜利息費用/收益。隔夜利息將根據銀行間同業拆借市場的適用利率、頭寸量、延展期、價差和貨幣對進行計算。交易日的結束和隔夜時間由百滙（Bacera）決定。隔夜利息費用記作支出或收入按日計入客戶賬戶。

7.1.3. 管理費用

百滙（Bacera）將收取與使用百滙（Bacera）金融服務和產品有關的下述管理費用。

所有費用包括商品服務稅（GST）（在適用情況下）。

作用	澳大利亞客戶費用	外國客戶費用
----	----------	--------

取款

電滙（滙出）	AUD 15.00	USD 25.00
公司支票	免費	免費

存款

美元電匯（進賬）	免費（達到最低存款要求）	免費（達到最低存款要求）
外幣電匯（進賬）	免費（達到最低存款要求）	免費（達到最低存款要求）
信用卡存款	MC (萬事達卡)：交易費的3% Visa (維薩卡)：交易費的3% AMEX(美國運通卡)：交易費的4%	MC (萬事達卡)：交易費的3% Visa (維薩卡)：交易費的3% AMEX(美國運通卡)：交易費的4%
支票存款	免費	免費

其它事項

賬戶報告郵遞費	45.00 AUD	30.00 USD
支票退回費	視支票金額而定	無
不活躍賬戶費	AUD 30.00	USD 20.00

管理費用的變更由百滙(Bacera)自行決定。

7.2. 百滙(Bacera)是如何從其服務中獲得報酬的？

百滙(Bacera)可向客戶收取差價合約（CFD）產品開倉/持倉/平倉的酬金或佣金。在合同完成時，客戶向百滙(Bacera)所支付的產品價格將根據百滙(Bacera)在金融合同有效期內對市場價格和預計的利率水平的最佳估計值以及隱含波動度和其它市場情況為根據進行計算。

產品價格計算將包括有利於百滙(Bacera)的“價差”，該價差是指“買入價”和“賣出價”的交易差額。根據對沖、交易或投機的市場價格，百滙(Bacera)向客戶提供的合同價（給付金額）可能與基礎或標的市場提供的價格完全不同。而這正是因為產品價格的計算包括有利於百滙(Bacera)的“價差”。百滙(Bacera)是做市商，非經紀人，因而是根據不同的貨幣率，通過買賣差價獲得收益。差價並非是您額外支付的費用或酬金。買賣差價是指買入和賣出金融工具時，因利率不同而產生的價格差，並將受到交易量和當前市場利率等因素的影響。

當客戶與百滙(Bacera)簽署合同時，百滙(Bacera)將要求客戶支付“首期保證金”，如果出現不利於您所持倉位的市場波動，那麼，在這種情況下，客戶可能還需支付額外的保證金。此類支付不屬於百滙(Bacera)要求支付的交易費用，而是作為您的交易資金，以此防止風險和確保客戶義務的履行。

可支付的保證金存入百滙(Bacera)客戶的信托賬戶，同時，該保證金的持有、使用和取款應遵循公司法 2001 的要求以及金融服務指南 (FSG) 和產品披露聲明書 (PDS) 規定的條款。所有利息應計入百滙(Bacera)所持有的信托賬戶。

7.3. 我們的雇員是如何獲得酬勞的？

百滙(Bacera)向員工支付基本工資，並根據推薦的客戶交易活動，向那些推薦百滙(Bacera)業務的中介經紀商或授權代表支付“回佣”。回佣金額等於議價數字乘以客戶完成的軋平交易數，將按月支付。“軋平交易”是指特定時間範圍內的開倉和平倉，通常情況為 1 個月。某些情況，回佣金額等於公司已賺得的實際價差的一部分。回佣按月支付給中介經紀商或授權代表，必要時，進行季度和年度調整。

7.4. 是否向將我推薦給百滙(Bacera)的任何人支付費用嗎？

百滙(Bacera)可能需要支付中介費或佣金，或我們可能需要向那些將金融服務指南(FSG)有關的產品和服務介紹給客戶的任何人給予其它好處，這些都應依法披露。

在個人的基礎上，與中介經紀商和/或推薦人協商佣金費；通常情況下，應考慮以下因素，根據按比例增減的方式計算：

- 中介經紀商和/或推薦人已向百滙(Bacera)介紹的客戶數；
- 中介經紀商和/或推薦人所介紹客戶已完成的軋平交易數。

可向百滙(Bacera)了解本金融服務指南 (FSG) 所規定的有關報酬、佣金或其它好處的更多信息。

8. 風險

在與百滙(Bacera)進行交易之前，客戶應考慮差價合約(CFD)交易本身存在的風險。客戶應意識到與百滙(Bacera)進行的差價合約(CFD)交易是根據杠杆作用實施的，因此與傳統交易所採用的投資工具相比，該種交易具有更大的風險。客戶還應意識到他們可能會損失掉所有的保證金存款。在某些特定情況，如果客戶的保證金數額不足以維持時，百滙(Bacera)可對客戶賬戶自動清算。

在與百滙(Bacera)進行交易之前，您應評估您的理財目標、狀況、需求以及與衍生工具交易有關的風險和與百滙(Bacera)進行交易的風險，以此決定與百滙(Bacera)進行交易是否適合於您。百滙(Bacera)建議潛在客戶在開戶之前應征求有資格的、獨立的金融顧問的建議。

9. 投訴

9.1. 向百滙(Bacera)提出投訴

百滙(Bacera)應盡力幫助客戶解決產品和服務出現的任何問題或憂慮。我們將認真解決提交給我們的任何問題。我們採用內部和外部爭議解決程序解決客戶向我們提出的投訴。我們的爭議解決程序的詳細內容可參看我們的產品披露聲明書(PDS)。

百滙(Bacera)的稽核部門將首先從內部開始處理和調查所有的投訴。客戶可以聯繫百滙(Bacera)的負責機構：稽核部門，正式提交您的投訴。請以書面形式，通過電子郵件、傳真提交您的投訴或以信函的方式，將您的投訴提交至本金融服務指南(FSG)所列明的聯繫地址。

9.2. 向金融獨立投訴服務局("FOS")提出投訴

如果客戶覺得公司所作出的決議並不盡如人意，他們有權要求百滙(Bacera)對他們提出的問題採取外部爭議解決計劃。如果您對百滙(Bacera)提出的決議不滿，您有權向金融獨立投訴服務局("FOS")提出投訴，金融獨立投訴服務局("FOS")的網站是 www.fos.org.au (成員號：13333)。

金融獨立投訴服務局("FOS")

電話號碼： 1 300 78 08 08

澳大利亞東部標準時間周一至周五

早上 9 點至下午 5 點

在澳大利亞任何地方用有線電話

撥打將按本地電話收費

傳真號碼： (03) 9613 6399
郵寄地址： GPO Box 3, Melbourne, VIC 3001 (Australia)
電子郵件： info@fos.org.au

9.3. 仲裁和更進一步的法律訴訟

如果爭議或差異不屬於金融獨立投訴服務局（“FOS”）條例規定的範圍內，那麼您可要求百滙（Bacera）提交爭議或差異進行仲裁。仲裁將根據澳大利亞仲裁員與調解員協會商事仲裁加速規則實施，在這些規則的批准的範圍下，仲裁員將由根據澳大利亞仲裁員與調解員協會之新南威爾士章程推薦。

如果百滙（Bacera）拒絕您進行仲裁的要求，您可開始進行法律訴訟，並同意將此爭議提交至澳大利亞新南威爾士法庭。在法律允許的最大範圍內，您提出的與百滙（Bacera）產品或披露有關的任何爭議按照以上所述方法在澳大利亞解決。

如果客戶和百滙（Bacera）同意接受金融獨立投訴服務局（“FOS”）所作的決議，且仲裁員作出的決議也是最終的和有約束力的，然後，將此決議提交至新南威爾士享有非排他性管轄權的法庭予以執行。